

## MINITRACTORES, MOTOAZADAS Y MOTOCULTORES

### **AEBI** **Pabellón 2, stand 37-46**

#### TERRATRAC TT60

Especialmente indicado para la agricultura en terrenos con fuertes pendientes. Motor Kubota V 2203, 2 197 cm<sup>3</sup>, diésel, 4 cilindros, 4 tiempos, refrigerado por agua. 34 kW a 2 800 rev/min. Embrague monodisco en seco. Cambio hidrostático con accionamiento progresivo de la velocidad. Tracción con conmutador y monomando automático. Toma de fuerza delantera y trasera independientes. Dirección hidrostática a las 4 ruedas *load sensing*. Neumáticos 'Terra' de baja presión. Frenos de pie servo-hidrostático. Freno de mano servo-freno. Frenos individuales mecánicos. Forros de freno sin amianto.



### **ANTONIO CARRARO** **Pabellón 6, stand 1-14**

#### CARRARINO 640



El motor diésel Lombardini de 10 CV con que va equipado permite realizar duros trabajos con un gran rendimiento y rapidez, por lo que es un motocultor de gran aceptación en el mercado. Su robustez y gran fiabilidad mecánica le convierten en una opción muy considerable en su categoría. Tiene manillar y mandos ergonómicos con giro de 180° y ajustable en altura; cambio de 7 marchas, embrague monodisco seco; bloqueo de diferencial; toma de fuerza independiente y sincronizada; gancho de remolque; dispositivo de seguridad en marcha atrás para la toma de fuerza; y arranque a cuerda con mecanismo de descompresión.

#### CARRARINO 740 E

Un motocultor para trabajar con la máxima comodidad. Arranque eléctrico, y el equipo de luces para garantizar el confort. Manillar y mandos ergonómicos con giro a 180° y ajustable en altura; cambio de 7 marchas: 5 A y 2 R (para aplicación frontal); embrague monodisco seco; bloqueo de diferencial con mando al manillar; toma de fuerza independiente y sincronizada; gancho de remolque; dispositivo de seguridad en marcha atrás para toma de fuerza; dispositivo motorstop; frenos mecánicos independientes y neumáticos 6.50/80x12 con llantas ajustables.



(Sigue Antonio Carraro)



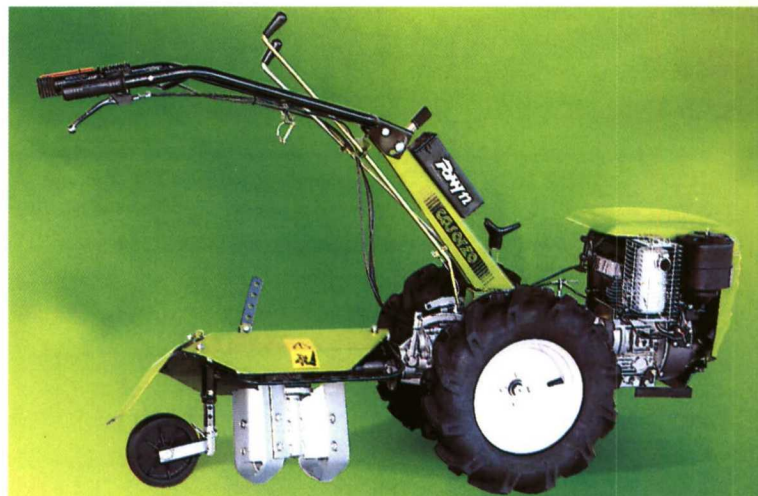
### CARRARINO 751 E

Es el motocultor más potente de la gama de Antonio Carraro. El motor diésel Lombardini de 14 CV permite desarrollar las faenas más duras con la máxima facilidad y rapidez, asegurando una conducción fácil y sin esfuerzos. Dispone de arranque eléctrico, batería y luces, por lo que está asegurado el confort en el funcionamiento. Manillar y mandos ergonómicos con giro a 180° y ajustable en altura; cambio de 7 marchas: 5 A y 2 R (para aplicación frontal); embrague bidisco seco; bloqueo de diferencial con mando al manillar; toma de fuerza independiente y sincronizada; gancho de remolque; dispositivo de seguridad en marcha atrás para toma de fuerza; dispositivo *motorstop*; frenos mecánicos independientes; arranque eléctrico y equipo de luces; neumáticos 6.50/80x15, con llantas ajustables.

## CASARZO Pabellón 2, stand 37-46

### MOTOCULTIVADOR PONY 12-R

Destruye y entierra cualquier tipo de vegetación. Realiza perfectamente el arado, la apertura de los surcos y el aporcado a una profundidad de hasta 30 cm incluso en los terrenos más tenaces. Motor de 4 tiempos, gasolina 8 CV, diésel 8 CV. Embrague en seco, a mano. Cambio de 12 velocidades (4 adelante + 2 atrás para la segadora, 4 adelante + 2 atrás para la fresa) con inversor-reductor incorporado. Dispositivo para introducir rápidamente la marcha atrás. Toma de fuerza de 900 rev/min, independiente. Diferencial con bloqueo en el tipo *Pony 12-R Super*. Manceras regulables en altura y posición que pueden girar 180°. Fresa de 33 hasta 68 cm. Arado rotativo de eje vertical, con una anchura de laboreo de 35 cm y profundidad hasta 30 cm. Peso con motor de gasolina 95 kg y con motor diésel de 115 kg.



## OVAC Pabellón 4, stand 08-010



### MOTOAZADAS LD 35E/50E

Arranque eléctrico. Nuevo sistema que permite hacer uso de la marcha atrás desde el propio manillar. Manillar regulable en altura y giratorio lateralmente. Toma de fuerza superior preparada para acoplar bomba de riego, sierra de disco, etc. La toma de fuerza inferior se puede incluir a petición del cliente. Filtro de aire en baño de aceite. Facilita su limpieza sin tener que cambiar la malla, ya que el polvo siempre queda en el aceite. Embrague cónico en seco, nunca patina. Transmisión: piñón y corona, esencial para crear una máquina robusta.

## PASQUALI Pabellón 7, stand 01-04

### SERIE ZEUS (453, 457 Y 470)

Motores diésel con potencias de 36.8 kW, 44.1 kW y 53 kW respectivamente, con tres cilindros en los dos primeros modelos y de cuatro cilindros en el último.

En todos los casos el embrague es monodisco en seco, transmisión con cambio de 24 velocidades, 12+12 en el modelo 453 y de 32, 16+16 en el 457 y 470. La toma de fuerza es independiente a dos velocidades y sincronizada con el avance de las máquinas, y los frenos son de disco en baño de aceite. Otras prestaciones son el elevador posterior hidráulico con una capacidad de 1 800 kg y dirección hidrostática con bomba independiente, regulable en inclinación y altura. Igualmente incluye dispositivo de seguridad en el arranque.



### SERIE ARES (4.36, 4.41 Y 4.48)

Se trata de tractores compactos de 4 ruedas motrices con potencias de 26.4 kW, 30.8 kW y 34.6 kW respectivamente, con motores diésel y tres cilindros para los dos primeros modelos, siendo de 4 cilindros el último. Características comunes a todos son la transmisión sincronizada de 23 velocidades, 16+16, toma de fuerza independiente a dos velocidades y sincronizada y frenos de disco con baño en aceite. La dirección es hidrostática con bomba independiente y el elevador posterior hidráulico con una capacidad máxima de 1 800 kg.

### 5.45, 5.6 y 5.8

Tractores articulados de cuatro ruedas motrices con bloqueo en eje anterior y posterior, que responden ante las condiciones de empleo más duras. Su articulación central y estructura compacta les dota de gran maniobrabilidad y capacidad de giro. Goza además de gran tracción y estabilidad en pendientes. Cambio de 16 velocidades, embrague monodisco en seco y transmisión mecánica de cambio sincronizado. Otras ventajas ofrecidas por este tractor son su dirección hidrostática con dos cilindros y *load sensing*, frenos de disco en baño de aceite y toma de fuerza independiente a dos velocidades y sincronizada. Por último incluye elevador de dos cilindros con enganche a tres puntos.

Se diferencian tres modelos sobre la base de sendos motores:

- 5.45 con motor refrigerado por aire y 25.7 CV de potencia
- 5.60 con una potencia de 36 CV y refrigerado por agua
- 5.80 Con 55 CV, refrigerado por agua y turbo i.d.



## PIVA Pabellón 2, stand 09-12

### MOTOAZADAS

Modelos MA 40S, MA42S y MAH 60S, con cilindradas de 48, 58 y 118 cm<sup>3</sup> y motor Piva de dos tiempos en los dos primeros modelos, siendo en el último caso Honda de 4 tiempos. Anchuras de trabajo desde 0.56 a 0.8 m. Tienen una autonomía de 2 horas, salvo el MAH 60S que alcanza las 2.2 horas. Sus pesos también varían: 26, 41 y 45 kg, respectivamente.



(Sigue Piva)



## MOTOCULTORES DIÉSEL

Dos modelos con un mismo motor Piva diésel de 4 tiempos, inyección directa y 360 cm<sup>3</sup>. Embrague mecánico por disco seco y anchuras en el modelo MCD 82S, de 0.44, 1.060 y 1.15 m, según el número de fresas. Por su parte el modelo MC15 82X está disponible en anchuras de 0.28, 0.52 y 0.65 m.

## MOTOCULTORES

Cinco modelos disponibles con motores Piva de dos tiempos u Honda de 4 tiempos, según los casos, con cilindradas entre 141 y 190 cm<sup>3</sup>. Autonomías que van de 2.75 a 4 horas y pesos entre 60 y 77 kg. La anchura de trabajo es variable, pudiendo ser de 0.41, 0.71 y 1.02 m.



**SEP** Pabellón 4, stand 18-24

## MOTOAZADA SEP65

SEP lanza al mercado una nueva motoazada, modelo 65 que cuenta con tres versiones. Transmisión de engranajes en baño de aceite y embrague por engranaje cónico, con palanca de mando. El cambio consta de tres velocidades y dispositivo de seguridad y la anchura de trabajo es variable de 60 a 90 cm en función de la fresa que incorpora, extraíble y regulable. Igualmente incluye discos terminales de serie y manillar regulable en altura y lateralmente.

Sus tres versiones se corresponden con cinco motores: CM 152.2 de 5.5 CV para la versión M, Intermotor LGA de 5 CV u Honda GX 160 de 5.5 CV para la versión B y por último motores Yanmar L48 diésel de 4.7 CV o Lombardini 15LD 225 diésel de 4.8 CV, para la versión D.



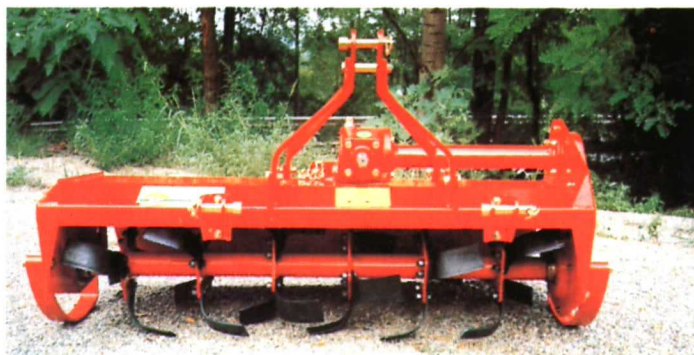
## TRACTOR GULLIVER



Declarado 'novedad técnica' en la Feria Iberoamericana de Sevilla, su principal innovación técnica es el grupo hidrostático y mecánico de transmisión. Cuatro ruedas motrices, diferencial autoblocante sobre la parte delantera y bloqueo diferencial trasero. Las tomas de fuerza, trasera de serie y delantera opcional, están dotadas de 2 y 1 velocidades, respectivamente. Circuito hidráulico cerrado en avance hidrostático y abierto para servicio auxiliar. La dirección logra un radio de giro con el freno accionado de 1.85.

## EQUIPOS PARA PREPARACIÓN Y TRABAJO DEL SUELO

### AGRIC Pabellón 5, stand 17-26



#### GRADAS ROTATIVAS

Nueva gama de gradas rotativas compuesta por los modelos GRA, GRB y GRS para tractores hasta 200 CV. Sus cuchillas de gran resistencia y fácil montaje logran la rotura del terreno, a la vez que eliminan la suela de labor. Otras ventajas de esta gama son los deflectores laterales móviles, enganche de brazos regulables y oscilantes, la caja de velocidades y la toma de fuerza trasera para sembradoras neumáticas. Están disponibles en anchuras de labor entre 2 y 4 m y número de rotores entre 8 y 14.

#### ROTOR CULTIVADOR ALJ

Equipado con 4 cuchillas por placa, giradas hacia el exterior en sus extremos para obtener la mayor anchura posible. Los puntos de enganche se fijan al chasis monocasco, que da al conjunto una óptima rigidez. Las placas laterales vienen reforzadas con nervios.

Seis modelos disponibles para otras tantas anchuras de labor desde 0.76 m hasta 1.4 m, el número de azadas también varía desde los 14 hasta los 22. Requerimientos de potencia entre 12 y 30 CV.



### AGROMETAL Pabellón 3, stand 011-014



#### CHISEL

Con brazo de reja de 40x40. Fijo o plegable con sistema hidráulico y profundidad de trabajo de 30 a 35 cm. Cuenta con 7, 9, 15, 22 y 23 y brazos para anchuras de labor entre 2.10 a 4.5 m. Incluye rodillo jaula.

(Sigue Agrometal)

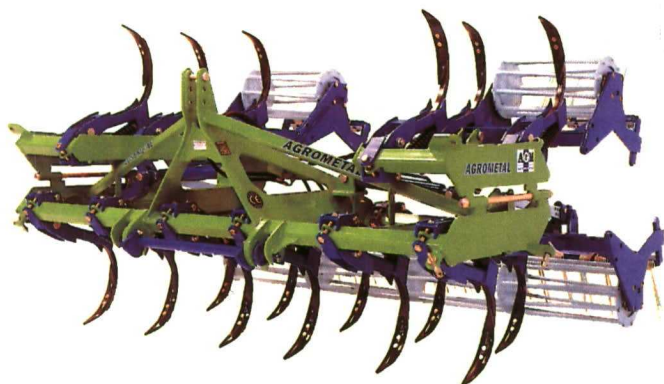
## CHISEL CON BRAZO SUBSOLADOR

Dotado de rodillo de clavos y número de brazos variable de 5 a 13, para anchuras de labor entre 2.1 a 4.5 m. La profundidad de trabajo está en torno a los 35-40 cm.



## COSQUILDE CON BRAZO VIBRADOR

Plegable en dos cuerpos que se quedan recogidos en posición vertical. Incorpora rulo de barras y rastrilla de una hilera de muelles.



## SEMICHISEL ESPECIAL VIÑA

Ofrece a su vez dos modelos, uno con chasis curvo y prolongación extensible para cepas. El segundo, de chasis recto es también extensible para intercepas, con la opción de rulo extensible, elevación vertical hidráulica y enganche de bulones o enganche rápido.



## COSQUILDE

De 22 a 40 brazos y anchuras entre 2.5 y 4 m, incluye preparador de lecho de siembra, rodillo jaula y rastrillo. Modelos fijo, plegable manual e hidráulico con profundidades de 8 a 12 cm.



## SEMICHISEL

Con brazo de reja de 30x30. Tiene un mayor intervalo de anchuras, que van desde 2.3 m a 5.3 m y un número de brazos variable de 9 a 21. Instala rodillo jaula y rastrillo opcional en modelos fijo, plegable manual o bien por sistema hidráulico. Profundidades de trabajo entre 18 y 25 cm.



## SUBSOLADOR

Con rodillo de púas y 3 ó 5 brazos para anchuras de 2.1 y 3m. Profundidad de trabajo entre 40 y 75 cm.

## HOWARD ROTAVATOR **Pabellón 5, stand 1-16**



### GRADA ROTATIVA HK32

La nueva serie de gradas rotativas HK32 comprende modelos que van desde los 2.50 hasta los 4.50 m de anchura de labor. Tiene eje rotor y brida en una sola pieza, montaje de cuchillas con una sola llave, chasis extremadamente rígido y robusto, concepto de bancada totalmente innovador con alojamiento de rotor encastrado, corte y taladrado de precisión con tecnología láser, 4 rotores por metro para un desterronado eficaz y mínimo requerimiento de potencia. Es adaptable a tractores de hasta 200 CV. También se la conoce como 'la silenciosa' por el perfecto ajuste de sus engranajes, que al girar tan sólo producen un ligero zumbido que contrasta con el tradicional 'ruido de dientes'.

## JOHN DEERE **Pabellón 7, stand 5-10**

### EQUIPOS DE MÍNIMO LABOREO 410 A

Cultichísel para mínimo laboreo que combina brazos de arado chísel con trenes de discos. Éstos fracturan al suelo, cortan los residuos y los mezclan con la tierra. Seguidamente las rejas elevan la tierra, mezclando los residuos a una profundidad de 50 a 150 mm. Por último las gradas flexibles de dientes deshacen los terrones y nivelan al suelo, mientras los rodillos desterronadores consolidan la superficie del terreno. Los trenes de discos están protegidos por resortes en 'C', y 4 retenes de protección mantienen fuera el polvo e impiden la salida de grasa.



### 420 A

Cultivador para mínimo laboreo que de una sola pasada es capaz de incorporar los residuos de la superficie, cortar las raíces de la maleza y distribuir fertilizantes. El control de profundidad mantiene una profundidad constante y obtiene un lecho de siembra nivelado. Ejes flotantes para un estrecho bastidor principal, que permite además, que las secciones laterales flotantes sigan fielmente las irregularidades del terreno. La altura de los trenes de discos es ajustable hasta 203 mm por encima de las rejas. La anchura de transporte es de 3 m. Otras prestaciones son los resortes de protección de los brazos en 'C', ruedas auxiliares dobles y bloqueo hidráulico de transporte.



## **KUHN** Pabellón 6, stand 27-36



### **GRADA ROTATIVA HR 5002**

Con esta grada se consigue una óptima preparación del lecho de siembra con un alto rendimiento y las máximas condiciones de seguridad. Una de las características más destacadas de este modelo es que se repliega en unos instantes a la posición de transporte gracias a dos cilindros sobredimensionados, quedando una anchura de 2.5 m y el centro de gravedad óptimo. La anchura de trabajo es de 5 m, y la potencia mínima requerida del tractor es de 130 CV.

### **ARADO SUSPENDIDO KUHN HUARD VARI-MASTER 180**

Este nuevo modelo de arado suspendido de 6 cuerpos de anchura variable, responde a las exigencias de los profesionales por su robustez y duración. La seguridad está garantizada gracias al sistema *non stop* hidráulico y la suspensión en la rueda de transporte. Facilidad y sencillez en la operación de plegado para el transporte y en los reglajes para adaptarse a las distintas condiciones de trabajo.



### **GRADA DE DISCOS KUHN HUARD DISCOVER XM**

La nueva generación de gradas de discos de Huard ofrece simplicidad y robustez en los trabajos de preparación de la tierra. Viene con 40 discos alternos para una anchura de trabajo de 4.40 m y tiene tres posiciones de regulación. El plegado puede ser manual o hidráulico (opcional), y la anchura de transporte es de 2.45 m. El chasis tiene una estructura central que confiere una gran robustez, así como una excelente visibilidad mientras se realiza el trabajo.

## DESBROZADORA BNU 195

La desbrozadora BNU ofrece una gran versatilidad: desmenuzando de residuos de cultivos diversos, hileras de paja, hierba e incluso madera de poda de cultivos frutales gracias a un abanico de equipamientos específicos para cada uso (capó abierto con deflectores de difusión; capó cerrado; o rastrillos recogedores). Anchura de trabajo de 185 cm y potencia mínima necesaria de 38 CV.



## KVERNELAND **Pabellón 3, stand 2-16**

### ARADO LS

Diseñado especialmente para tractores con ruedas gemelas o de gran tamaño o bien tractores de cadenas. Incluye el nuevo sistema *Vibromat* que absorbe las vibraciones incluso en situaciones de extrema dureza y cabezal con enganche ajustable permite ser usado en la mayoría de los enganches cat. II, III y IV. Anchura de trabajo entre 30 y 50 cm con un número de surcos variable de 4 a 6.



### LM/ EM

Dos modelos de arados arrastrados reversibles de construcción compacta, sencilla y robusta, disponibles en 3, 4 y 5 cuerpos. Anchura de trabajo fija, facilidad de utilización y reglaje y rigidez del chasis, construido en una sola pieza, son las características más destacadas.

El modelo EM está equipado con un sistema *non stop* mecánico de láminas que da a la reja la posibilidad de girar cuando se encuentra con piedras u otros obstáculos con flexibilidad y eficacia.

La versión LM está provista de un sistema de seguridad con bulón cizallable.

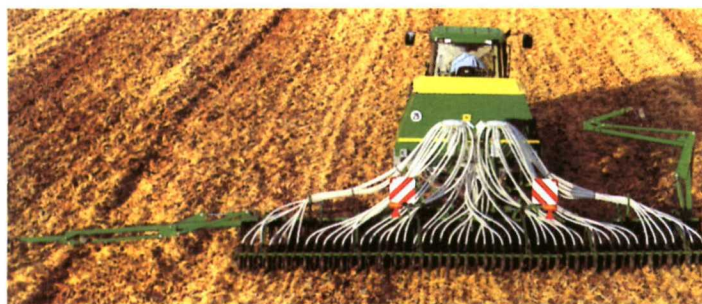


## EQUIPOS DE SIEMBRA Y PLANTACIÓN

### **JOHN DEERE** Pabellón 7, stand 5-10

#### SEBRADORA 1700 MAXEMERGE PLUS

Sembradora neumática de precisión con sistema de suspensión reforzada e independiente de las unidades de siembra que garantiza una presión constante en cada elemento. De esta forma asegura la profundidad de siembra programada, al margen de las irregularidades del terreno. La dosificación de semillas es regulada por un vacuómetro de gran fidelidad y dispone de 4, 6 u 8 unidades de siembra, con anchos entre hileras desde 70 hasta 101 cm. Discos en 'V' del abridor de surcos y regulación de la densidad de siembra a través de la transmisión variable con piñones de fácil operación. Dispone además de marcadores trazadores de accionamiento hidráulico. Velocidad de trabajo, de 5 a 14 km/h, complementado con un monitor electrónico de siembra incorporado en el tractor.



#### 740 A

Diseñada para realizar trabajos de sementera en cultivos realizados tanto bajo sistemas convencionales, como de mínimo laboreo. Puede trabajar a una velocidad de 14 km/h con una anchura de siembra de 8 m.

### **KVERNELAND** Pabellón 3, stand 2-16

#### SEBRADORA ACCORD MONOPILL

Su chasis presenta suficiente holgura entre las unidades de siembra, cambio de anchura sin necesidad de modificar las unidades de siembra y fácil montaje de implementos. Su plegado es manual, si bien garantiza rapidez y seguridad en el mismo. Regulación en el corte con tres niveles disponibles y exactitud en el control de profundidad gracias a la suspensión por paralelogramo de la rueda delantera. Fiabilidad contra pérdida de semilla gracias al depósito de 9 litros con tapa corrediza y velocidad de siembra cero; el disco de siembra tiene una velocidad semejante a la de trabajo. Engranaje sin mantenimiento, accesible y fácil de manejar a la hora de ajustar distancias entre semillas. Opcionalmente puede incluir cuatro diferentes ruedas que dependen del tipo de suelo, así como incorporar equipo tandem y *mulching* que se cambia rápidamente a siembra normal.



(Sigue Kverneland)



## ÓPTIMA

Sembradoras de mínimo mantenimiento y reducido desgaste, cuyas unidades se accionan de forma centralizada por una rueda de rodadura. El distribuidor de abono para 4 hileras de siembra por depósito, situado cerca del centro de gravedad del tractor consigue una mejor distribución del peso y evita la compactación del suelo. Su accionamiento se realiza centralizadamente desde el engranaje de ruedas, de fácil acceso. Anchura de trabajo de 4.5 m con laterales retraídos hidráulicamente para el transporte. Por su parte el bastidor con una anchura de 6.1 m puede ser ampliado hasta los 9.3 m. Posibilidad de instalar diversos tipos de rejas y ruedas en función de la semilla y del suelo.

## ÓPTIMA A

Sembradora neumática monograno dotada de nuevo chasis. Puede ser utilizada sobre grada rotativa o fresadora siendo fácilmente acoplada a diferentes implementos de trabajo.

## ÓPTIMA NT

Sembradora neumática monograno para siembra directa, con disco abridor de gran diámetro y reducida caída de semillas. Destaca por su precisión en la siembra con rastrojo.



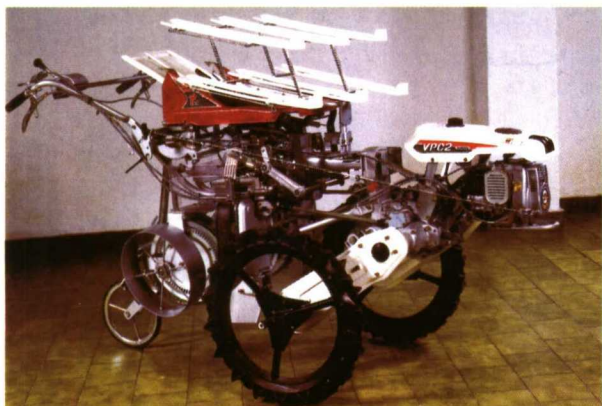
# SOLÁ Pabellón 5, stand 1-16

## SEMBRADORA NEUMÁTICA NEUMASEM

Chasis rígido o plegable hidráulicamente, concebido para soportar condiciones extremas. Es la primera máquina a nivel mundial que aúna la capacidad de trabajo en terrenos duros o mal preparados con una gran anchura de siembra. Incorpora un preparado del lecho de siembra compacto sin atrasar el centro de gravedad de la máquina, con lo que se consigue trabajar con tractores de menor potencia. La posibilidad de montar sobre la misma máquina dos tipos de brazos de siembra, uno para terrenos suaves y otro para terrenos duros, convierte este modelo en un 'todo terreno'. La separación de brazos es de 12.5 cm. Cuenta con una capacidad de tolva de 1 000 L y el ancho de transporte es de 3.00 m. Equipada de serie con cultivador preparador, niveladora central, cuentahectáreas, ruedas 10.80.12, luces de señalización y rastra de púas. Los equipos opcionales son trazadores de disco y borruellas.



## VILA GRANCHA Plaza Norte, stand 45

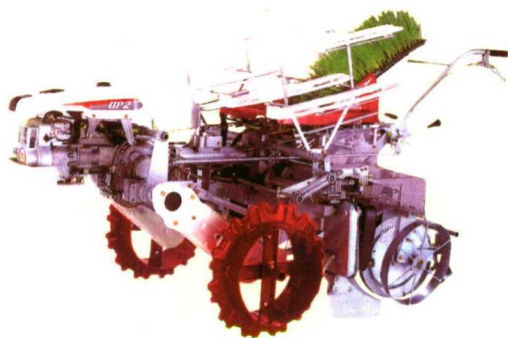
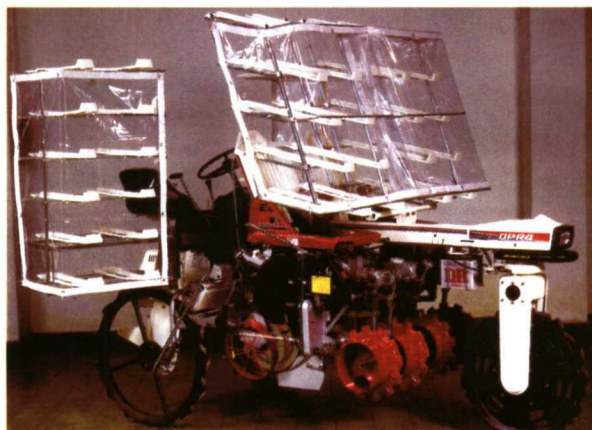


### TRANSPLANTADORA AUTOMÁTICA DE HORTALIZAS MINORU VPC230-90

Transplantadora automotriz automática para 2 líneas. Una sola persona puede transplantar hasta 12 000 plantas a la hora. Uniformidad de plantación. Reducidas dimensiones que facilitan el transporte. Permite transplantar sobre surco, llano o meseta. Separación entre líneas de plantas: 30, 35, 40 cm. Motor EY-08D monocilíndrico de 4 tiempos a gasolina con 2.0 CV de potencia.

### TRANSPLANTADORA AUTOMÁTICA DE CEBOLLAS MINORU OPR-4

Transplantadora automotriz automática para 4 líneas. Permite transplantar a una sola persona hasta 50 000 cebollas a la hora. Con una separación entre cebollas de 10 cm se recorren unos 490 m sin necesidad de recargar bandejas. Ajuste des la profundidad de colocación de la planta entre 1 y 4 cm. Uniformidad de plantación. Bajos consumos y fácil mantenimiento. Autonomía de transplante: 19 000 plantas sin recargar bandejas. Tracción a las tres ruedas. Motor monocilíndrico de 4 tiempos a gasolina con una potencia máxima de 5.5 CV.



### TRANSPLANTADORA AUTOMÁTICA DE CEBOLLAS Y PUERROS MARUYAMA OP-41

Permite transplantar de forma automática 30 000 plantas/hora y sólo es necesaria una persona para hacer esta operación. Extrae por sí misma las plantas de las bandejas y las conduce hasta los discos de transplante simultáneo de 4 líneas a la vez. La regulación de la máquina es posible tanto en profundidad de transplante, como en distancia entre líneas; dentro de una misma línea se puede variar la separación entre plantas desde 8 hasta 13 cm.

### TRANSPLANTADORA DE PUERROS

Transplantadora automotriz automática para 2 líneas. Hasta 20 000 puerros por persona/hora, en meseta o llano. Uniformidad de plantación y reducidas dimensiones. Autonomía de transplante: 4 000 plantas sin recargar bandejas. Motor EY-08D de 2.0 CV.

### MINORU VP245/255

Transplantadora automotriz automática para 2 líneas. Hasta 12 000 plantas por persona/hora, en meseta o llano. Uniformidad de plantación y reducidas dimensiones. 1.540 plantas sin recargar bandejas. Motor EY-08D de 2.0 CV.

